



2021年4月29日

敬致：全体学生及家长

紧急通告 - 停课及上网课通知

基于今天本校一位初一生被证实为新冠肺炎确诊者，为了全校师生安全，本校已向州与县教育局报备，决定于4月30日(星期五)停课，当天学生无需上课。


2. 学生接下来的上课情形如下：

日期	事项
5月3日(星期一)至5月7日(星期五)	学生居家上网课(依照网课时间表)
5月10日(星期一)至5月14日(星期五)	开斋节假期
5月17日(星期一)至5月28日(星期五)	根据教育部规定，学生居家上网课。 (依照网课时间表)
5月29日(星期六)至6月13日(星期日)	学校年中假期
6月14日(星期一)开始	学生回校上实体课

3. 校方吁请全体学生居家上网课期间，自律严谨防疫，关注身体健康。若有不适症状，立即求医，同时也需向班导师请假。

4. 从5月3日(星期一)开始，行政事务将照常操作。

谢谢！


 KUNG BEE LEE 江美利
 PRINCIPAL
 HAN CHIANG HIGH SCHOOL PENANG
 韩江中学校长



29 April 2021

Dear All Parents and Students,

Emergency Notice – Suspension of Classes & Online Learning

We are sorry to inform you that a Junior One student of Han Chiang High School has been confirmed positive for Covid-19 infection today. For the safety of teachers and students, our school has reported the case to the State Education Department and Northeast District Education Office. Our school will suspend classes on 30 April 2021 (Friday) but starting online classes on 3 May 2021 (Monday).


2. The following is the learning schedule for all students :

Date	Activity
3 May (Monday) till 7 May (Friday)	Online learning at home (follow timetable)
10 May (Monday) till 14 May (Friday)	Hari Raya Puasa holidays
17 May (Monday) till 28 May (Friday)	Online learning at home (follow timetable) according to the instructions of Education Department
29 May (Saturday) till 13 June (Sunday)	Mid-term school holidays
14 June (Monday) onwards	Students come back to school to attend physical classes

3. All students are urged to obey the precautions of pandemic and take care of their health during online learning at home. Once they are not feeling well, they must seek medical help immediately and to apply leave from their form teachers.

4. Please feel free to contact our school at regular office hours starting on 3 May (Monday).

Thank you.


KUNG BEE LEE 江美利
PRINCIPAL
HAN CHIANG HIGH SCHOOL PENANG
韩江中学校长